



# tersano™

terra [terre], sano [saine]



*L'iClean mini™: Simple. Sûr. Durable.*



CERTIFIÉ • ÉPROUVÉ • PUISSANT

Distributeur exclusif  
[www.terasan.ch](http://www.terasan.ch)  
[terasan@terasan.ch](mailto:terasan@terasan.ch)

 **Terasan**   
SWISS GREEN COMPANY

## Changer la manière de **nettoyer** le monde

Le nouvel iClean mini™ transforme l'eau du robinet en une solution d'eau ozonée, le nettoyeur et assainissant naturel le plus puissant. L'eau ozonée est en effet une solution nettoyante, assainissante et destructrice d'odeur, qui remplace les produits chimiques traditionnels.

A chaque pulvérisation, les électrodes à revêtement de diamant iClean mini™ créent instantanément une solution d'eau ozonée sans danger pour les personnes et les surfaces, mais efficace contre la saleté, les germes et les odeurs.



### CHARGEZ

- Recharge complète en 60 minutes
- Pour une autonomie de 3 à 5 jours



### REMP LISSEZ

- Réservoir QuickRelease qui s'ouvre facilement
- Utiliser uniquement de l'eau froide du robinet ou de l'eau déminéralisée



### VAPORISEZ

- Appuyer sur le bouton de mise en marche pour créer une solution d'eau ozonée
- Nettoie, assainit et désodorise

### PERSONNES

- **Protège** les personnes contre les effets dangereux des produits chimiques
- **Tue** 99,9 % des germes – notamment e. coli, Salmonella, Listeria – sans produits chimiques \*
- **Améliore la** santé et la sécurité (FDS sans phrase de risques)
- **Favorise** un milieu de travail plus sain
- **Inoffensif** pour les yeux, la peau, en cas d'ingestion accidentelle



### AVANTAGES

- **Réduit considérablement** le stockage de produits chimiques nettoyants, assainissants et désodorisants
- Solution **unique tout-en-un** qui réduit le temps de travail et améliore la productivité
- **Économies** par rapport aux produits de nettoyage conventionnels (litre par litre)
- **Moins d'arrêts de maladie** grâce à une exposition moindre aux produits chimiques et aux COV
- Convient aux **initiatives de développement durable**

### PLANETE

- **Réduction** des émissions de CO<sub>2</sub>
- **Sans danger** pour l'environnement car la solution d'eau ozonée redevient de l'eau et de l'oxygène après utilisation

Pour des plus amples renseignements sur les résultats des tests de désinfection, veuillez visiter [www.terzano.com](http://www.terzano.com).

### REMP LACE

- Nettoyants multi-usages
- Nettoyants pour l'acier inoxydable
- Nettoyants vitres & miroirs
- Désodorisants
- Assainissants

### APPLICATIONS

- Appareils ménagers
- Planches à découper
- Vitres, miroirs et fenêtres
- Surfaces en chrome et en acier inoxydable
- Ascenseurs
- Marbres, granit, et pierre
- Sanitaires
- Cuisines
- Étagères, comptoirs, tables, chaises
- Appareils de musculation

DISTRIBUTEUR AGRÉÉ DE TERSANO



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

A chaque pulvérisation, les électrodes à revêtement de diamant **iClean mini™** créent instantanément une solution d'eau ozonée sans danger pour les personnes et les surfaces, mais efficace contre la saleté, les germes et les odeurs.

- Idéal pour la maison, le bureau et pour tout environnement commercial ou industriel
- Nettoie, assainit et détruit les odeurs sans toxines, sans parfums, sans COV, sans chlore, et avec aucuns dégagements gazeux
- Protège les personnes souffrant d'allergies ou qui ont une peau sensible, des effets néfastes des produits chimiques
- Conception entièrement intégrée et facile d'utilisation
- Aucun dosage, aucun produit, aucun additif de sel ou autres consommables requis



DESCRIPTION PRODUIT		ICLEAN MINI Nettoyant & assainissant compact	
<b>Modèle</b>	LQFC200	<b>Poids total</b>	300g
<b>Chargeur</b>	9V DC 100-240V AC 50-60Hz	<b>Taille réservoir</b>	150ml
<b>Batterie</b>	7.4V Batterie Lithium	<b>Temps charge</b>	60 minutes
<b>Taille</b>	85 x 63 x 230mm	<b>Type d'eau</b>	Eau du robinet froide
<b>Concentration O<sub>3</sub></b>	Jusqu'à 1.7 ppm *	<b>Autonomie</b>	3 à 5 jours

\* Maximum atteint avec de l'eau en bouteille

Testé en laboratoire.



Distributeur autorisé

**SIMPLE • SÛR • EFFICACE**

# tersano

## SOMMAIRE DE L'AGENT PATHOGÈNE SAO®

Essai en laboratoire indépendant commandité par Tersano, Inc.

Mise à jour du : novembre 2021

MICRO-ORGANISME	GROUPE	STANDARD	RÉDUCTION	TEMPS
<b>REVENDEICATION : Pour usage en tant que désinfectant pour des surfaces dures, non poreuses, en contact avec des aliments. Essai effectué à Microchem Laboratory, Round Rock, TX le 15.12.2017.</b>				
Escherichia coli (E.coli) — ATCC 11 229	Bactéries	AOAC 960.09	> 99,999 %	30 s
Staphylococcus aureus (staphylocoque) — ATCC 6 538	Bactéries	AOAC 960.09	> 99,999 %	30 s
<b>REVENDEICATION : Pour usage en tant que désinfectant pour des surfaces dures, non poreuses, non en contact avec des aliments. Essai effectué à MycoScience Labs, Wilmington, CT, le 13.04.2017.</b>				
Listeria monocytogenes — ATCC 19 115	Bactéries	AOAC 960.09	> 99,999 %	30 s
<b>REVENDEICATION : Pour usage en tant que désinfectant pour des surfaces dures, non poreuses, non en contact avec des aliments. Essai effectué à Lapuck Labs, Canton, MA, le 17.03.2016 et le 26.02.2016.</b>				
Escherichia coli (E.coli) — ATCC 11 229	Bactéries	ASTM E1153	> 99,9 %	30 s
Salmonella typhimurium (salmonelle) — ATCC 1 428	Bactéries	ASTM E1153	> 99,9 %	30 s
<b>REVENDEICATION : Pour usage en tant que désinfectant pour des surfaces dures, non poreuses, non en contact avec des aliments. Essai effectué à Lapuck Labs, Canton, MA, le 04.04.2017.</b>				
Enterococcus hirae — ATCC 105 41	Bactéries	BS EN 13697:2015	> 99,99 %	5 min
Escherichia coli (E.coli) — ATCC 10 536	Bactéries	BS EN 13697:2015	> 99,99 %	5 min
Pseudomonas aeruginosa — ATCC 15 442	Bactéries	BS EN 13697:2015	> 99,99 %	5 min
Staphylococcus aureus (staphylocoque) — ATCC 6 538	Bactéries	BS EN 13697:2015	> 99,99 %	5 min
Candida albicans — ATCC 10 231	Levure	BS EN 13697:2015	> 99,9 %	15 min
Aspergillus niger (A. niger) — ATCC 16 404	Moisissure	BS EN 13697:2015	> 99,9 %	15 min
<b>REVENDEICATION : Pour usage en tant que désinfectant pour des surfaces dures, non poreuses, en contact avec des aliments. Essai effectué à EMSL CANADA Inc., Mississauga, ON, le 22.12.2020.</b>				
Enterococcus hirae — ATCC 105 41	Bactéries	EN 1276:2019	> 99,999 %	1 min
Escherichia coli (E.coli) — ATCC 10 536	Bactéries	EN 1276:2019	> 99,999 %	1 min
Pseudomonas aeruginosa — ATCC 15 442	Bactéries	EN 1276:2019	> 99,999 %	1 min
Staphylococcus aureus (staphylocoque) — ATCC 6 538	Bactéries	EN 1276:2019	> 99,999 %	1 min
<b>REVENDEICATION : Pour usage en tant que désinfectant pour des surfaces dures, non poreuses, propres (non souillées). Essai effectué à EMSL CANADA Inc., Mississauga, ON le 09.12.2020.</b>				
Pseudomonas aeruginosa — ATCC 27 853	Bactéries	EN 1040	> 99,99999 %	5 min
Staphylococcus aureus (staphylocoque) — ATCC 6 538	Bactéries	EN 1040	> 99,99999 %	5 min
<b>REVENDEICATION : Test d'activité virucide contre le coronavirus. Essai effectué à CREM Co. Labs., Mississauga, ON le 11.9.2021.</b>				
Coronavirus respiratoire humain 229E - ATCC VR-740	Virus à enveloppe	ASTM E1052-20	> 99,99%	10 min
<b>REVENDEICATION : Test d'activité virucide contre le SRAS-CoV-2. Essai effectué à l'Institut de biologie, Université d'État de Campinas - UNICAMP, le 14.04.2020.</b>				
Coronavirus MHV-3 (virus de l'hépatite murine)	Virus à enveloppe	EN 14476	> 99,99 %	1 min
<b>REVENDEICATION : Test d'activité virucide. Essai effectué à l'Institut de biologie, Université d'État de Campinas - UNICAMP, le 14.04.2020.</b>				
Virus de la grippe A (H1N1)	Virus à enveloppe	EN 14476	> 99,99 %	1 min
Virus de la rougeole	Virus à enveloppe	EN 14476	> 99,99 %	1 min
Virus respiratoire syncytial	Virus à enveloppe	EN 14476	> 99,99 %	1 min
<b>REVENDEICATION : Détermination de l'efficacité antivirale de l'SAO au moyen d'un protocole de temps contre le parvovirus canin. Essai effectué à Microchem Laboratory, Round Rock, TX.</b>				
Parvovirus canin — ATCC VR-2016	Petit virus non enveloppé	ASTM E1052	99,44 %	5 min

**REMARQUE :** Tous les protocoles standard sont modifiés pour la génération *in situ* d'ozone aqueux stabilisé. Les normes BS EN 13697:2015, 1276 EN 14476 et EN 14476 ont été réalisées sous protocole d'état de propreté. \*Essai de l'ozone aqueux. Testé pour répondre, ou pour excéder les normes TUV, UL et CSA. L'ozone aqueux de Tersano est créé au moyen d'un distributeur agréé en tant qu'appareil pesticide, fabriqué par l'établissement EPA N° 089093-CAN-001. Lotus, SAO et iClean mini sont des marques déposées de Tersano Inc. Toutes les autres marques demeurent la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Site Web  
[www.tersano.com](http://www.tersano.com)

E-Mail  
[info@tersano.com](mailto:info@tersano.com)

**SIMPLE. SÛR. DURABLE.**  
[www.tersano.com](http://www.tersano.com)

# RÉSUMÉ DES PATHOGÈNES D'OZONE AQUEUX

## Essai en laboratoire indépendant commandité par Tersano, Inc.

Résultats de l'essai Tersano démontrant la puissance de l'ozone aqueux et le temps nécessaire pour détruire les différentes bactéries à une force de 2 ppm ou moins.

MICRO-ORGANISME	GROUPE	STANDARD	RÉDUCTION	TEMPS
<b>RÉSULTATS DU TEST D'ODEUR – Essai effectué chez Microbiotest Inc.</b>				
Proteus mirabilis – ATCC 7002	Bactéries	Surface en tissu Méthode de désinfection	> 99 %	30 s
<b>RÉSULTATS DU TEST BACTÉRIEN – Essai effectué chez Microbiotest Inc.</b>				
Escherichia coli (E.coli) – ATCC 11 229	Bactéries	Essai de lavage antibactérien des fruits et légumes	> 99,99 %	30 s
Listeria monocytogenesi (L. monocytogenes) – ATCC 19 111	Bactéries	Essai de lavage antibactérien des fruits et légumes	> 99,99 %	30 s
Escherichia coli (S. choleraesuis) – ATCC 10 708	Bactéries	Essai de lavage antibactérien des fruits et légumes	> 99,99 %	30 s

## Essai d'une tierce partie sur l'efficacité de l'ozone contre les pathogènes

### Résultats de l'essai d'ozone aqueux pour usage en tant que traitement antimicrobien

Données compilées à partir de sources académiques et de tiers indépendants de l'industrie, uniquement à des fins d'informations générales. Les taux d'élimination varient selon la température, le pH, la texture de la surface et d'autres facteurs.

MICROBE	RÉDUCTION	OZONE	DURÉE DU CONTACT	SOURCE
Coronavirus SRAS-CoV-2* (SRAS-CoV-2/Hu/DP/Kng/19-020)	99,9 %	0,75 ppm	10 s	Microbiology & Immunology
Coronavirus SRAS-CoV-2* (Brazil/SPBR-02/2020)	> 99 %	0,7 ppm	1 min	Ozone: Science & Engineering
Coronavirus SRAS-CoV-2 QLD02 (GISAID accession EPI_ISL_407896) & QLD935 (GISAID accession EPI_ISL_436097)	>> 99 %	0,6 ppm	5 min	Environmental Research
Hépatite A	99,999 %	1 ppm	30 s	Canadian Journal of Microbiology
Rotavirus humain de type 2 (Wa)	99,99 %	0,25 ppm	10 s	Applied & Environmental Microbiology
Adénovirus entérique (AD40)	99,9 %	0,30 ppm	30 s	Water Research
Calicivirose féline	99,99 %	1 ppm	15 s	Water Research
Virus de Norwalk	99,9 %	0,37 ppm	10 s	Applied & Environmental Microbiology
Poliovirus 1	99,9 %	0,37 ppm	60 s	Applied & Environmental Microbiology
Bactériophage F2	99,99999 %	0,8 ppm	5 s	Applied & Environmental Microbiology
Mycobacterium avium	99,9 %	1,2 ppm	5 s	Virginia Tech - MSc Thesis*
Tricophyton mentagrophytes	99,9999 %	1,5 ppm	30 s	NSF Toxicology Group**
Salmonella choleraesuis	99,9999 %	1,5 ppm	3 min	NSF Toxicology Group**
Clostridium difficile	99,99999 %	0,6 ppm	3 min	Ozone: Science & Engineering***
E. faecalis (Streptococcus faecalis)	99,99999 %	0,6 ppm	3 min	Ozone: Science & Engineering***

\*Basé sur la concentration / la durée du contact (DC) de 0,1 ppm/min

\*\*Dose résiduelle (mesurable) d'environ 1,5 ppm d'ozone dans une solution aqueuse.

\*\*\*Essai dans un système de lessive dans l'eau froide ambiante

L'ozone aqueux est approuvé par l'EPA, la FDA, l'USDA, est considéré comme GRAS, et est compatible avec le programme EPA Organic en tant que désinfectant et produit de nettoyage naturel et efficace.



Nonfood Compounds  
Q1



Maximum  
de 10 points  
attribués



GRAS et compatible  
avec le programme  
EPA Organic



Ozone aqueux approuvé  
comme agent antimicrobien  
le 26 juin 2001



Approbation de l'ozone  
en vertu du USDA/National  
Organic Program (NOP)

Pour obtenir les données plus détaillées sur le taux d'élimination, ainsi qu'une liste complète des microbes, veuillez communiquer avec votre représentant Tersano. Lotus est une marque déposée de Tersano Inc. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.